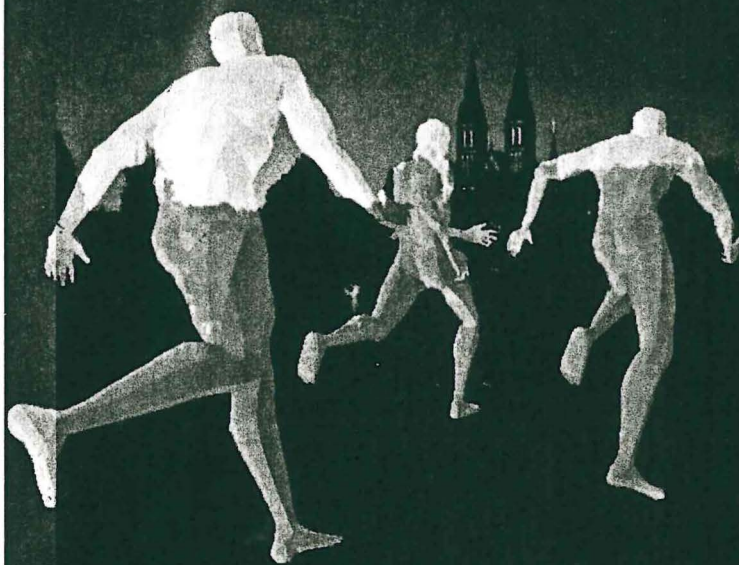


# *Des hommes inutiles*

Opéra de chambre de Francis Caron

Livret de Joseph-Sylvain Poudrier

Participation spéciale du compositeur allemand Henry Koch



Une coproduction de Codes d'accès et de  
L'Ensemble contemporain de Montréal,  
en collaboration avec le Théâtre la Chapelle et  
le Nouveau quatuor de saxophones du Québec

3 et 4 décembre 1999 à 20 heures

Théâtre la Chapelle



# Des hommes inutiles

Opéra de chambre de Francis Caron,  
livret de Joseph-Sylvain Poudrier

Participation spéciale du compositeur allemand Henry Koch

Le Sphinx: Pascal Mondieig

L'Étranger: Bernard Levasseur

Le Guide: Patrick Mallette

Lancolie et la Patronne du bordel: Chantal Dionne

Mise en scène: Nathalie Deschamps

Chef d'orchestre: Véronique Lacroix

Direction musicale: Louise-Andrée Baril

Scénographie: Nathalie Burman

Direction technique et éclairages: Claire Lamarre

Costumes: Sophie Boivin

Maquillages: Maude Excoffier

Figurantes:

Julie Dufresne

Geneviève Ste-Marie

Équipe de montage:

Mael Iger

Richard Houle

Sébastien Proulx

Murielle Deloet

## Codes d'accès

Fondé par et pour les jeunes créateurs en 1985, la Société des concerts alternatifs du Québec s'est donné pour mission de promouvoir la jeune création musicale québécoise. Pour des artistes en début de carrière confrontés aux difficultés de jouer et d'être joués, la SCAQ devenue Codes d'accès en 1992, est un outil de création et de diffusion répondant au besoin impératif de se produire dans des conditions respectueuses du public et du travail des artistes. Acteur unique de la scène musicale montréalaise, Codes d'accès nourrit la communauté en favorisant l'éclosion et l'épanouissement des artistes qui par la suite contribueront à tout le milieu de la musique de création.

Axées d'abord sur la création et ouvertes à la diversité des styles et des expressions artistiques, nos productions reflètent les plus récentes tendances de la musique d'aujourd'hui, toutes écoles confondues. Nos activités incluent toutes les formes de musique d'avant-garde, allant de la musique contemporaine à la musique actuelle, en passant par l'électroacoustique, la performance et les créations multidisciplinaires. En effet, le mandat de Codes d'accès est de servir la jeune création en la suivant sur les terrains qu'elle choisit d'explorer. De ce fait, aucun langage n'est exclu et aucune prédominance n'est établie, sinon celle de tâcher d'être une tribune au service des nouvelles idées, des nouveaux concepts musicaux.

Président: **Alexandre Burton**

Responsable de la programmation: **Michel Frigon**

Secrétaire: **Chantal Laplante**

Responsable du membership: **Yves Laporte**

Conseillère: **Émilie Laforest**

Conseiller: **Jean-François Laporte**

Directeur général: **Jean-Marc Bouchard**

Assistant à la direction générale: **Mathieu Leclair**

Relation de presse: **Martine Boivin**

Graphisme: **Alexandre Masino**

## **Ensemble contemporain de Montréal**

Fondé en 1987 par Véronique Lacroix, l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM) s'est d'abord produit lors de prestations étudiantes avant de devenir un ensemble professionnel en 1990. L'ECM se consacre depuis aux objectifs suivants: promouvoir et stimuler la création musicale, en interprétant des oeuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois; donner à ces compositeurs une visibilité et un outil de formation professionnelle en leur offrant les services d'un ensemble musical de qualité regroupant de jeunes musiciens experts dans ce type de répertoire; développer et fidéliser de nouveaux publics pour la musique contemporaine québécoise en alliant la création musicale contemporaine à la musique classique et aux autres disciplines artistiques; prolonger la vie des nouvelles oeuvres par un plus grand nombre de représentations dans les grands centres et en région.

Direction artistique et générale: **Véronique Lacroix**

Directeur administratif: **Laurent Montpetit**

## Mot de la metteure en scène

Il y a des guerres comme des hommes et des femmes. Il y a de la violence qui parle, qui tue et qui détruit des civilisations d'âmes. La violence, le sang, la violence. Et pourtant, qu'on soit bourreau ou victime nous avons tous un problème. Le même: vivre avec cette réponse au-delà de cette violence. Parce qu'un enfant qui crie "On tue toutes les filles!" dans un parc près de chez moi, c'était hier....

Je souhaite qu'à l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle nous trouvions un message d'espoir par la musique, par le théâtre, par la vie et l'amour.

Pour nos enfants.

Que la paix soit avec nous.

Nathalie Deschamps

## Des hommes inutiles

Trois hommes d'origine différente, à la recherche de leur raison d'être, se rencontrent d'une façon circonstancielle. Un acte d'éclat de l'un d'eux les oblige à se lier et à fuir ensemble. Cette fuite (de leur présent et de leur passé...) les entraîne dans des situations dramatiques les dévoilant peu à peu. Ils aboutissent à Prague et ils pénètrent dans une salle de spectacle pour se reposer. Ils assistent pour la première fois de leur vie à un concert de musique contemporaine. En plein milieu du concert, l'un des hommes (le même qui a initié leur fuite), décide de se manifester encore une fois.

### **Francis Caron: Compositeur**

Francis Caron possède une maîtrise en composition avec Michel Longtin ainsi qu'un baccalauréat avec André Prévost. Il a aussi suivi des cours de maître avec Robert Dick et Franco Donatoni. L'ensemble de flûtes "Alizé" lui a commandé une oeuvre, "Psychose", enregistrée sur disque compact en 1996. Lors de son séjour en France en 1997, Anne Pérès interpréta sa pièce pour piano solo, "Hérésie", à Toulouse. Le Nouveau quatuor de saxophones du Québec a créé en mars 1999, "Dialogue à Sens Unique", une oeuvre commandée par l'ensemble. Il travaille actuellement à la réalisation d'un événement, "Échange Québec-Moscou" dont un premier concert a eu lieu à Moscou le 22 janvier dernier. Son oeuvre, "Pièce pour Violon et Piano", fut créée lors de ce volet moscovite de l'échange.

## **Henry Koch: Compositeur**

Henry Koch a étudié la clarinette et la composition à l'École de musique Carl-Maria von Weber à Dresde. Il a également travaillé au Centre de musique contemporaine de Dresde (musique électronique et par ordinateur). Il a reçu plusieurs commandes notamment de Musica / Bayerischer Rundfunk et de Mitteldeutscher Rundfunk et du Festival de musique contemporaine de Dresde. Sa musique est éditée par Ries & Erle (Berlin).

## **Nathalie Deschamps: Metteur en scène**

Nathalie Deschamps a fait ses études théâtrales au Conservatoire d'art dramatique du Québec à Québec ainsi qu'à l'Université du Québec à Montréal où elle a reçu la bourse Meloche-Monnex en arts. Actrice et musicienne, elle a aussi travaillé trois ans à l'atelier lyrique de l'Opéra de Montréal comme metteur en scène où elle a reçu la bourse du Conseil d'administration 1996.

Depuis 1995, Nathalie Deschamps a fait une vingtaine de mises en scène d'opéra soit pour le Centre d'Art d'Orford, Le Jeune Opéra du Québec, le Cégep de St-Laurent, l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Montréal et l'Université de Montréal dont «Die Zauberflöte » en mars dernier «où elle a su se révéler pleinement comme metteur en scène » selon la critique. En octobre 1996 elle fait ses débuts aux États-Unis avec Le Nozze di Figaro (Augusta Opera) où la critique titrait «Augusta Opera stage Mozart farce with a perfect touch». De plus, elle a été assistante de Bernard Uzan pour Faust (L'Opéra de Montréal et l'Opéra de Québec) et pour Don Giovanni (Philadelphia Opéra) ainsi que l'assistante d'Irving Guttman pour Rigoletto (L'Opéra de Montréal).

En février 1999 elle fait ses débuts comme metteur en scène à l'Opéra de Montréal avec l'opéra Carmen.

## **Véronique Lacroix: Chef d'orchestre**

La chef d'orchestre Véronique Lacroix, par sa personnalité musicale audacieuse, ses qualités de chef, et l'originalité de ses programmations, occupe depuis quelques années déjà une place de choix sur la scène montréalaise et canadienne. Déterminée à communiquer sa passion pour la création musicale contemporaine, elle fonde l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM) en 1987, tout en poursuivant ses activités de chef avec de nombreux ensembles et orchestres. C'est ainsi que, moins de 10 ans après la fondation de son ensemble, Madame Lacroix a dirigé les premières de plus d'une cinquantaine d'oeuvres de jeunes compositeurs québécois, à l'occasion de nombreux événements au pays et à l'étranger. À titre de chef invitée, Véronique Lacroix est régulièrement appelée à diriger diverses formations un peu partout au Canada et à l'étranger. Parmi celles-ci, mentionnons l'Orchestre des Grands Ballets Canadiens à Montréal, Québec et aux États-Unis,

l'Orchestre Symphonique du Saguenay-Lac Saint-Jean et l'Orchestre symphonique de Laval au Québec, le Newfoundland Symphony Orchestra de Terre-Neuve, le Symphony Nova Scotia en Nouvelle-Écosse et le Saskatoon Symphony en Saskatchewan.

### **Louise-Andrée Baril : Direction musicale**

Née à Cornwall, Ontario, Louise-Andrée Baril a obtenu, en 1993, une maîtrise en interprétation de l'Université de Montréal. Elle a suivi des cours avec Maria Curcio à Londres et a participé à plusieurs ateliers d'interprétation en musique de chambre avec Manahem Pressier. Lauréates du Concours des matinées symphoniques de Montréal, du Concours de musique du Canada, elle a de plus, en 1977, remporté le premier prix de Young Pianist Competition à New York, concours suivi d'un récital à Carnegie Hall. Louise-Andrée Baril poursuit une carrière très active tant comme soliste que chambriste. Elle donne plusieurs concerts au Canada, aux États-Unis, au Mexique, en Amérique du Sud de même qu'en Europe. Depuis le début de sa carrière elle a enregistré plus d'une vingtaine de disques. Elle est membre de la Société de musique contemporaine du Québec pour laquelle elle se produit régulièrement en concert. Elle fut pendant trois ans la pianiste de l'émission "Faites vos gammes" animée par la violoniste Angèle Dubeau. Elle est directrice musicale de l'atelier d'opéra au Festival d'été d'Orford. Louise-Andrée Baril est depuis longtemps reconnue comme l'une des musiciennes les plus accomplies au Canada.

## **Des hommes inutiles. les interprètes**

### **Chantal Dionne: Soprano**

Originnaire du Nouveau-Brunswick, Chantal Dionne détient une maîtrise en interprétation de la faculté de musique de l'Université de Montréal.

Tout en complétant ses études musicales, elle interprète plusieurs rôles principaux à l'Atelier de l'Opéra de l'Université de Montréal, dont: La Comtesse dans Les Noces de Figaro de Mozart, Mrs Gleaton dans Susannah de Floyd, Lucy dans The Telephone de Menotti, Mère Marie de l'Incarnation dans Les Dialogues des Carmélites de Poulenc, Suor Angelica dans le rôle-titre de Puccini et Donna Anna dans Don Giovanni de Mozart. Tout récemment, elle chanta avec succès le rôle de Pamina dans La flûte enchantée de Mozart en Italie dans le cadre de l'Operafestival di Roma.

Chantal Dionne se produit fréquemment comme soliste avec plusieurs chorales et orchestres de chambre dans la région de Montréal et également au Nouveau-Brunswick. Nous avons pu l'entendre notamment dans le Requiem de Brahms, le Requiem de Fauré, dans le Stabat Mater de Pergolèse, dans le Messie et le Dixit Dominus de Haendel, dans le Magnificat et la Cantat 41 (Jesu non gepreiset) de

Bach. En mars 1997, elle participa à la création de la pièce Shadaï pour orgue et voix de soprano du compositeur Marc O'Reilly.

### **Bernard Levasseur: Baryton**

Originaire de Québec, le baryton Bernard Levasseur reçut sa formation musicale et vocale à l'Université de Montréal où il obtint une maîtrise en interprétation et un diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS).

Boursier du Conseil des Arts du Canada et du Conseil des Arts et des lettres du Québec, Bernard Levasseur a donné un grand nombre de concerts et de récitals dont plusieurs furent diffusés sur les ondes de la SRC et de la CBC.

En 1994, sur étiquette SNE, paraissait son premier enregistrement consacré aux grands cycles de mélodies de Gabriel Fauré. Ce disque réalisé avec la précieuse collaboration de la pianiste Louise-Andrée Baril, suscite encore aujourd'hui de nombreux éloges des spécialistes, critiques et mélomanes. Suite à cet enregistrement, Bernard Levasseur donne une série de récitals d'abord à New York, avec le pianiste Noël Lee, ensuite avec Dalton Baldwin, à Washington, Stamford, Tokyo, Osaka et finalement Paris, sur l'invitation du grand spécialiste de l'oeuvre de Gabriel Fauré, Jean-Michel Nectoux.

En 1999, il chantait en récital à la Bibliothèque nationale à Paris, dans le cadre du centenaire de la naissance de Poulenc. À Montréal, on pouvait l'entendre en récital pour la Société Pro Musica de même que dans les Nuits d'Été de Berlioz, avec l'Orchestre de chambre de Hull.

### **Patrick Mallette: Baryton-basse**

Après des études à l'Université de Montréal, Patrick Mallette poursuit sa formation en privé avec le chanteur Robert Savoie. Il a récemment complété des stages au Conservatoire d'art dramatique de Montréal ainsi qu'à l'école de mime Omnibus. À l'opéra on a pu l'entendre dans plusieurs productions dont: Le Barbier de Séville (Centre d'arts d'Orford), Don Giovanni (Université de Montréal), La belle Hélène (Université de Montréal), Les Noces de Figaro (Centre d'arts d'Orford). Patrick Mallette est présentement membre des chœurs de l'Opéra de Montréal et de l'Orchestre symphonique de Montréal.

### **Pascal Mondieig: Ténor**

Après avoir complété ses études en chant au Conservatoire de musique Paul Ducas à Paris, Pascal Mondieig a poursuivi sa formation à l'Université de Montréal. Stagiaire à l'Atelier Lyrique de Montréal de 1996 à 1998, il participe à plusieurs productions. Prochainement, Pascal Mondieig chantera avec le Studio de Musique Ancienne de Montréal, l'opéra de Noël de Charpentier et sera Valletto dans le couronnement de Poppée de Monteverdi à l'Opéra de Montréal.

# Des hommes inutiles

Opéra de chambre de Francis Caron  
Livret de Joseph-Sylvain Poudrier

Scène I - L'introduction

Scène II - Les rencontres

Scène III - Fuite #1

Scène IV - Fuite #2

Scène V - Un moment de répit.

Scène VI - Dans un train

Le concert à Prague

*No Name Game* (création: Henry Koch)

Le chant de Lancolie

Scène VII - Finale

Codes d'accès tient à remercier

Archambault Musique pour le prêt du piano Yamaha  
Diapason, un service du Conseil québécois de la musique



CHAMBRE DES COMMUNES

**Gilles Duceppe**  
**Député de Laurier-Sainte-Marie**  
**Chef du Bloc Québécois**

Pièce 533-S  
Édifice du Centre  
Ottawa Ont. K1A 0A6  
Tél. : (613) 992-6779  
Télex : (613) 954-2121  
Courriel : duceppg@parl.gc.ca

1717, René-Lévesque Est  
Bureau 310  
Montréal Qc. H2L 4T3  
Tél. : (514) 522-1339  
Télex : (514) 522-9899  
Courriel : duceppg1@parl.gc.ca

## **Ensemble contemporain de Montréal**

Valérie Gratton: flûte et piccolo

David Veilleux: clarinette

Sylvain Jacob: trombone

Johanne Morin: violon

Clemens Merkell: violon

Pierre Tourville: alto

Stéphanie Meyer: violoncelle

André Ristic: piano

Stéphan Pelletier: percussions

## **Nouveau quatuor de saxophone du Québec**

Marie-Chantal Leclair: saxophone soprano

Mathieu Leclair: saxophone alto

André Leroux: saxophone ténor

Jean-Marc Bouchard: saxophone baryton